

ما بين القصب والمياه لا يسع إلا فارسًا واحدًا والمدينة على
 نَدٍ في وسط المياه منيعة لا يُقدَّر عليها ونزلنا بزواية احد
 الفتيان الاخية بهاء

ذكر سلطان قد حصار وسلطانها محمد جَلَبِي وجلبي
 جيم معقود ولام مفتوحين وباء موحدة وباء وتفسيره بلسان
 الروم سيدي وهو اخو السلطان ابي اسحاق ملك اكريدور
 ولما وصلنا بمدينته كان غائبًا عنها فاقمنا بها ايامًا ثم قدم
 فاکرمنا وارکبنا وزودنا وانصرفنا على طريق قرا اغاج وقرا بفتح
 القان تفسيره اسود واغاج بفتح الهزة والغين المعجم وآخرة
 جيم تفسيره الخشب وهي صحراء خضرة يسكنها التركان وبعث
 معنا السلطان فرسانًا يبلِّغوننا الى مدينة لاذق بسبب ان

entre les roseaux et l'eau, et où il ne passe qu'un cavalier à
 la fois. La ville, qui est située sur une colline au milieu du
 lac, est très-forte et on ne peut la prendre. Nous y lo-
 geâmes dans la zâouïah d'un des jeunes-gens-frères.

DU SULTAN DE KOUL HISSÂR.

C'est Mohammed Tchelebi, et ce dernier mot, dans la
 langue du pays de Roûm, signifie monsieur, seigneur. Il est
 frère du sultan Abou Ishâk, roi d'Akrîdoûr. Lorsque nous
 arrivâmes dans sa capitale, il en était absent. Nous y pas-
 sâmes quelques jours, au bout desquels le sultan revint. Il
 nous traita avec considération, et nous fournit des montures
 et des provisions de route. Nous partîmes par le chemin de
 Karâ Aghâdj; *karâ* signifie noir, et *aghâdj*, bois. C'est une
 plaine verdoyante, habitée par des Turcomans. Le sultan
 envoya avec nous plusieurs cavaliers, chargés de nous con-
 duire jusqu'à la ville de Lâdhik, parce qu'une troupe de